# niya tracker 25


EN Quick User Guide - Robotic Pool Cleaner 2-7

ES Guía rápida de usuario del robot limpiafondos 8-13

FR Guide rapide d'utilisation du robot nettoyeur de piscine 14-19

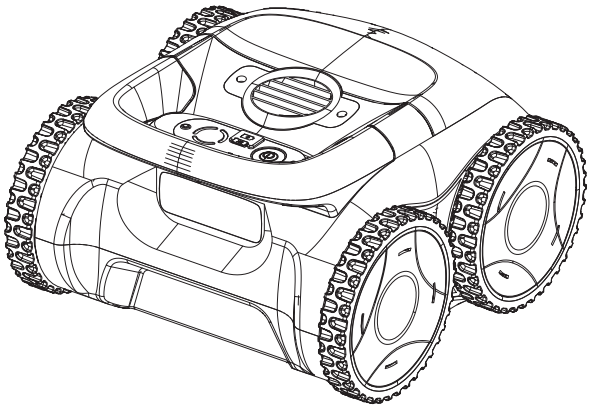
DE Schnellstartanleitung für den Poolreinigungsroboter 20-25

PT Guia rápido do robô limpa-piscinas 26-31

IT Guida rapida del robot pulitore per piscine 32-37

NL Snelle handleiding voor de robot zwembadreiniger 38-43

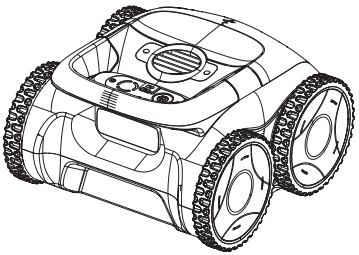
HR Brzi vodič za upotrebu robotskog čistača bazena 44-49

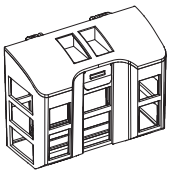
Powered by maytronics

Built by seauto

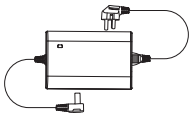
## WHAT'S IN THE BOX



Niya Pool Cleaner



Filter Basket



Charger

Hook

User Manual

Warranty

## TABLE OF CONTENTS


1 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS ..... 3

2 FIRST TIME USE ..... 4

3 CLEANING MODE SELECTION ..... 5

4 CLEAN THE POOL CLEANER ..... 5

5 LED INDICATORS ..... 6

6 STORAGE ..... 6

7 INFO AND RECOMMENDATIONS ..... 6

8 IMPELLER CLEANING PROCESS ..... 7

# 1 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**PLEASE READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS**

⚠ Please adhere to the following warnings and cautions before you use the Niya Pool Cleaner.

⚠ Use the device only according to these safety instructions.
Maytronics is not liable for any loss or injury caused by improper use of the device.

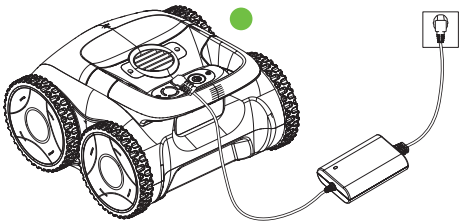
1. Use only the original battery and battery charger provided.
2. Keep the device out of the reach of children, vulnerable persons (with reduced physical, sensory, or mental abilities), and persons who lack the required knowledge and experience. Users must receive appropriate instruction and supervision before using the device. Do not allow children to perform cleaning or maintenance tasks.
3. Be careful when handling the battery casing to avoid the risk of fire and/or burns. Do not open it or crush it and do not place it near a source of heat.
4. Do not insert hands and/or fingers into the impeller motor area.
5. Remove the robotic pool cleaner from the pool before allowing people to enter the pool.
6. Always switch OFF the device before cleaning the filters and /or examining the robot.
7. Be careful when lifting the device to avoid bodily injury.
8. Do not use the device and/or its battery in case of any mechanical damage.
9. Do not use an extension cord to connect the battery charger to electric socket. Use only an appropriately located power outlet.
10. In case the power cord is damaged the entire charger must be replaced with original.
11. Place the battery charger at least 3.5 m / 12 ft from the pool edge during operation.
12. Place the battery charger at least 11 cm / 4 in above the ground to protect users against electric shock.
13. Use a Residual Current Device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA to power up the battery charger.

    For USA/Canada installations:

    - The battery charger should be connected only to a power supply circuit that is protected by a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI). This GFCI should also be tested on a routine basis.
    - To test the GFCI, push the Test button. The GFCI should interrupt the power. Push the Reset button. The power should be restored. If the GFCI fails to operate in this manner, the GFCI is defective.
    - If the GFCI interrupts power to the battery charger without the Test button being pushed, a ground current may be flowing, indicating the possibility of electric shock. Do not use the battery charger. Disconnect the battery charger and contact the manufacturer for assistance.
14. The Lithium-Ion battery should be recycled at a certified battery electronics recycler. Batteries should NOT be discarded as waste or placed in municipal recycling bins. Do not disassemble the battery.
15. Before cleaning impeller make sure the robot is properly turned OFF and the out-of-water sensor is dry, then follow the instructions in section 8.

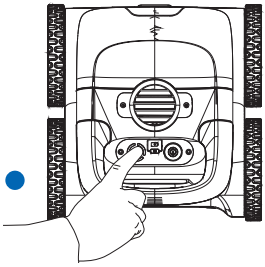
# PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS.

## 2 FIRST TIME USE



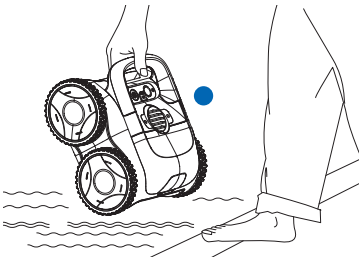
1

Charge the robot until the flashing green LED becomes solid.



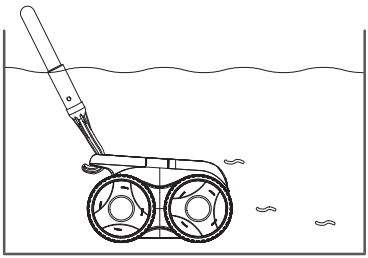
2

Unplug the charger and press the button on the robot to activate.



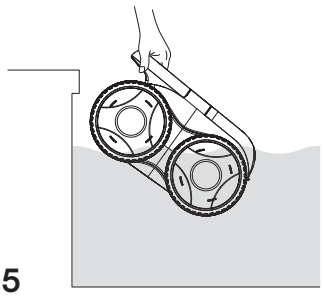
3

Put the robot in the pool until it finishes cleaning.



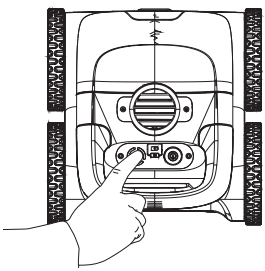
4

Attach the hook to a pole and pull the robot to the waterline.



5

When the robot reaches the waterline, pull it out of the water with your hand.



6

To turn the robot OFF, press and hold the button until the LED turns off.

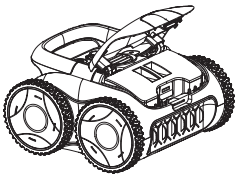
# 3 CLEANING MODE SELECTION

The pool cleaner is set always by default Standard Mode.

1. Press the power button to activate the robot.
2. Short press on the power button again will change the cleaning mode:
   - **Standard mode**- Cleans the floor for up to 1.5 hours.
   - **ECO Mode** - Two shorter floor-only cycles on one battery charge.
     ECO Mode can keep your pool floor clean for half a week with 2 cleaning cycles.

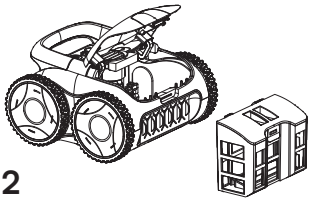
# 4 CLEAN THE POOL CLEANER

Place the pool cleaner on a solid surface at the poolside. Make sure it is switched OFF.



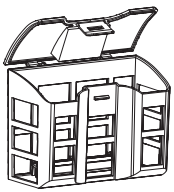
1

Open the
robot lid.



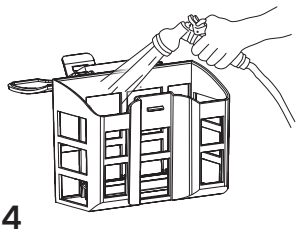
2

Take out the
filter basket.



3

Open the
filter lid.



4

Clean the
basket.

# 5 LED INDICATORS

The table below outlines the LED indicators on the robot and their significance.

| LED Color | Solid Display | Flashing Display |
|---|---|---|
| Blue | Device Working | **Flash every 1 sec:** Device Starting<br>**Flash every 3 sec:** Device Idle<br>**Flash every 30 sec:** Device idle in ECO mode |
| Red | Device Error | |
| Green | While Working: ECO mode | |
| | While connected to the charger: Fully Charged | Device charging |
| Yellow | | Low Battery |
| Purple | Device Stuck During Operation | Cleaning mode has changed |
| White | | Software Update |

# 6 STORAGE

**Charge and store the pool cleaner in a shaded location.**

When the pool cleaner is not in use for a long time, proceed as follows to store the device:

1. Make sure there is no water left in the pool cleaner.
2. Thoroughly clean the filter basket and insert it back in place.
3. Store the pool cleaner in a protected area away from direct sunlight / rain / frost at a temperature between 0°–40°C / 32°–104°F.
4. Charge the pool cleaner once every 3 months to protect the battery.

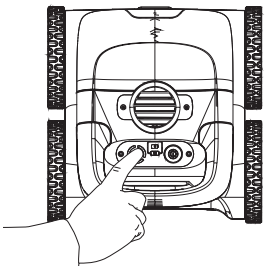
# 7 INFO AND RECOMMENDATIONS

- In case of any physical damage to the pool cleaner or the charger, contact Customer Care for instructions.
- When removing the robot from the pool, set it on the edge to empty the water before lifting.
- Water temperature range: 5°C–35°C (41°F–95°F)
- Water depth range: 0.4m–2.5m (1.3ft–8.2ft)
- Robot protection: IP 68
- Charger protection: IP 54
- Chlorine - 4 ppm, Max.
- pH - 7.0-7.8
- NaCl - 5000 ppm, Max.
- Battery Lithium-ion | 7800mAh

# 8 IMPELLER CLEANING PROCESS

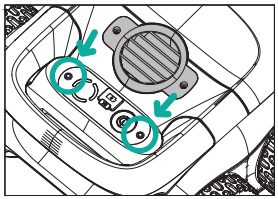
When the red LED indicator starts flashing, the likely cause could be a clogged impeller. This causes the robot to struggle to vacuum and climb even if the filter is clean.

Please follow the instructions below carefully to resolve the issue.



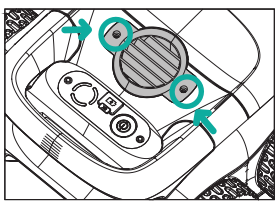
## 1

**Turn OFF the robot:** Press and hold the button until the LED turns off.



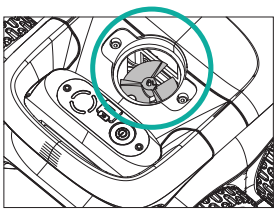
## 2

Ensure the metallic out-of-water sensors are **completely dry** by wiping with a tissue or towel.



## 3

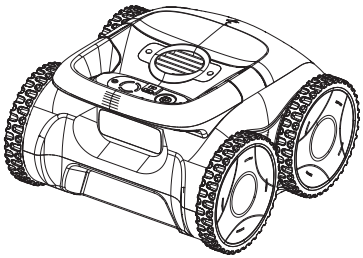
Remove 2 screws to take off the impeller cover.



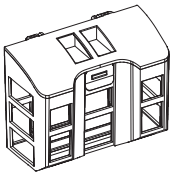
## 4

**Carefully remove debris** from the impeller area (with a tweezer or a similar tool). **Gently** return the cover and screws.

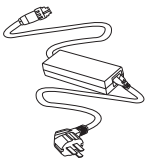
## CONTENIDO DE LA CAJA



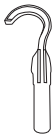
Niya Limpiafondos



Filtro



Cargador



Gancho

Garantía y manual de usuario

## ÍNDICE


1 INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD ..... 9

2 PRIMER USO ..... 10

3 SELECCIÓN DEL MODO DE LIMPIEZA ..... 11

4 LIMPIAR EL LIMPIAFONDOS ..... 11

5 INDICATORES LED ..... 12

6 ALMACENAMIENTO ..... 12

7 INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES ..... 12

8 PROCESO DE LIMPIEZA DEL IMPULSOR ..... 13

# 1 INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**POR FAVOR LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES**

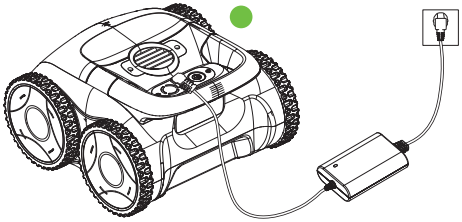
⚠ Sigue las siguientes advertencias y precauciones antes de usar el limpiafondos Niya robot.

⚠ Usa el dispositivo solo de acuerdo con estas instrucciones de seguridad. Maytronics no se hace responsable de ninguna pérdida o lesión causada por el uso indebido del dispositivo.

1. Usa únicamente la batería y el cargador de batería originales proporcionados.
2. Mantén el dispositivo fuera del alcance de los niños, personas vulnerables (con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas) y personas que no tengan el conocimiento y experiencia necesarios. Los usuarios deben recibir la instrucción y supervisión adecuadas antes de usar el dispositivo. No permitas que los niños realicen tareas de limpieza o mantenimiento.
3. Ten cuidado al manipular la carcasa de la batería para evitar el riesgo de incendio y/o quemaduras. No la abras ni la aplastes y no la coloques cerca de una fuente de calor.
4. No insertes las manos y/o los dedos en el área del motor impulsor.
5. Retira el robot limpiafondos de la piscina antes de permitir que las personas entren en ella.
6. Apaga siempre el dispositivo antes de limpiar los filtros y/o examinar el robot.
7. Ten cuidado al levantar el dispositivo para evitar lesiones corporales.
8. No uses el dispositivo y/o su batería si están dañados.
9. No uses un cable de extensión para conectar el cargador de batería a la toma eléctrica. Usa solo una toma de corriente adecuadamente ubicada.
10. Si el cable de alimentación está dañado, hay que reemplazar todo el cargador con uno original.
11. Coloca el cargador de batería al menos a 3,5 m / 12 pies del borde de la piscina mientras está en funcionamiento.
12. Coloca el cargador de batería al menos a 11 cm / 4 pulgadas por encima del suelo para protegerte contra descargas eléctricas.
13. Usa un Dispositivo de Corriente Residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento nominal que no exceda los 30 mA para alimentar el cargador de batería.
    Para instalaciones en EE.UU./Canadá:
    - El cargador de batería debe conectarse solo a un circuito de suministro de energía que esté protegido por un Interruptor de Circuito por Falla a Tierra (GFCI). Este GFCI también debe probarse regularmente.
    - Para probar el GFCI, presiona el botón de prueba. El GFCI debería interrumpir la energía. Presiona el botón de reinicio y la energía debería restablecerse. Si el GFCI no funciona de esta manera, está defectuoso.
    - Si el GFCI interrumpe la energía del cargador de batería sin que hayas presionado el botón de prueba, es posible que esté fluyendo una corriente a tierra, lo que indica la posibilidad de una descarga eléctrica. No uses el cargador de batería. Desconéctalo y contacta al fabricante para obtener asistencia.
14. La batería de iones de litio debe reciclarse en un reciclador certificado de baterías electrónicas. Las baterías NO deben desecharse como residuos ni colocarse en contenedores de reciclaje municipales. No desmontes la batería.
15. Antes de limpiar el impulsor, asegúrate de que el robot esté correctamente APAGADO y de que el sensor fuera del agua esté seco. Luego, sigue las instrucciones en la sección 8.

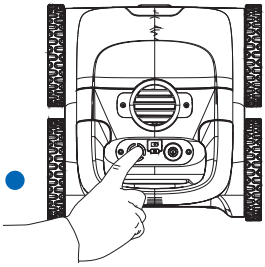
## GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

## 2 PRIMER USO



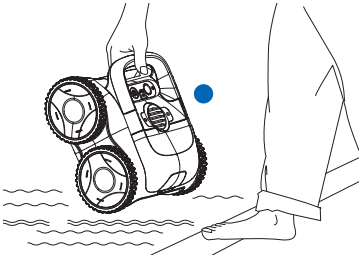
1

Carga el robot hasta que el LED verde parpadeante se vuelva fijo.



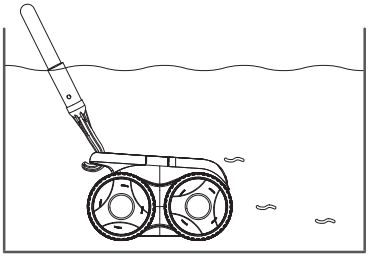
2

Desenchufa el cargador y presiona el botón en el robot para activarlo.



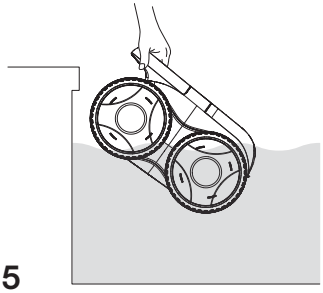
3

Coloca el robot en la piscina hasta que termine la limpieza.



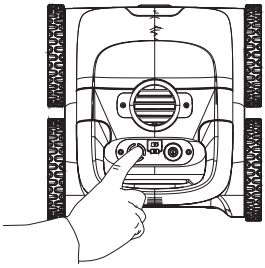
4

Coloca el gancho en un palo y tira del robot hasta la línea de flotación.



5

Cuando el robot llegue a la línea de flotación, sácalo del agua con la mano.



6

Para apagar el robot, mantenga pulsado el botón hasta que el LED se apague.

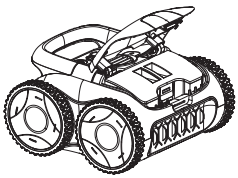
# 3 SELECCIÓN DEL MODO DE LIMPIEZA

Pulsa brevemente el botón de encendido nuevamente para cambiar el modo de limpieza:

- **Modo estándar** - Limpia el suelo durante hasta 1,5 horas.
- **Modo ECO** - Dos ciclos de suelo más cortos con una sola carga de batería. El modo ECO puede mantener el suelo de tu piscina limpio durante medio semana con 2 ciclos de limpieza.

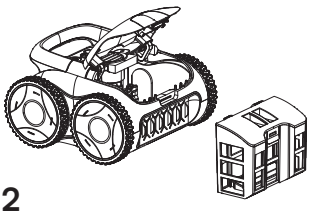
# 4 LIMPIAR EL LIMPIAFONDOS

Coloque el limpiafondos en una superficie sólida al lado de la piscina. Asegúrese de que esté apagado.



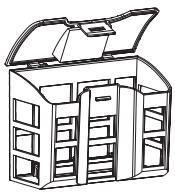
1

Abra la tapa del robot.



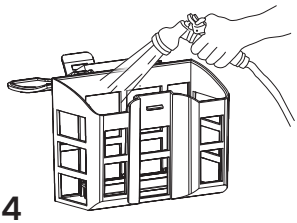
2

Saca la cesta del filtro.



3

Abra la tapa del filtro.



4

Limpia la cesta.

# 5 INDICATORES LED

La tabla a continuación describe los indicadores LED en el robot y su significado.

| Color | LED fijo | LED parpadeante |
|---|---|---|
| Azul | Dispositivo en funcionamiento | **Parpadeo cada 1 seg:** Dispositivo iniciando<br>**Parpadeo cada 3 seg:** Dispositivo en reposo<br>**Parpadeo cada 30 seg:** Dispositivo inactivo en modo ECO |
| Rojo | Error del dispositivo | |
| Verde | Mientras funciona: modo ECO | |
| | Mientras está conectado al cargador: completamente cargado | Dispositivo cargándose |
| Amarillo | | Batería baja |
| Morado | Dispositivo atascado durante la operación | El modo de limpieza ha cambiado. |
| Blanco | | Actualización de software del robot |

# 6 ALMACENAMIENTO

**Carga y almacena el limpiafondos en un lugar sombreado.**

Cuando el limpiafondos no se utilice durante mucho tiempo, haz lo siguiente para almacenarlo:

1. Asegúrate de que no quede agua en el limpiafondos.
2. Limpia a fondo la cesta del filtro y colócala nuevamente en su lugar.
3. Almacena el limpiafondos en un área protegida, alejado de la luz solar directa, la lluvia o las heladas, a una temperatura entre 0°C–40°C / 32°F–104°F.
4. Carga el limpiafondos una vez cada 3 meses para proteger la batería.

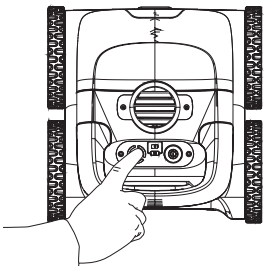
# 7 INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES

- En caso de cualquier daño físico al limpiafondos o al cargador, contacta con Atención al Cliente para obtener instrucciones.
- Al retirar el robot de la piscina, colóqalo en el borde para vaciar el agua antes de levantarlo.
- Rango de temperatura del agua: 5°C–35°C (41°F–95°F)
- Rango de profundidad del agua: 0,4m–2,5m (1,3ft–8.2ft)
- Protección del robot: IP 68
- Protección del cargador: IP 54
- Cloro - 4 ppm, máx.
- pH - 7,0–7,8
- NaCl - 5000 ppm, máx.
- Batería de iones de litio | 7800mAh

# 8 PROCESO DE LIMPIEZA DEL IMPULSOR

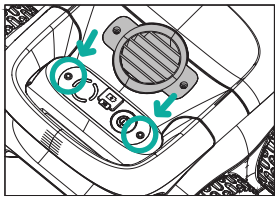
Cuando el indicador LED rojo comienza a parpadear, la causa probable podría ser un impulsor obstruido. Esto hace que el robot tenga dificultades para aspirar y trepar, incluso si el filtro está limpio.

Sigue cuidadosamente las instrucciones a continuación para resolver el problema.



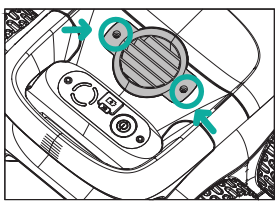
## 1

**Apagar el robot:** Presione y mantenga pulsado el botón hasta que el LED se apague.



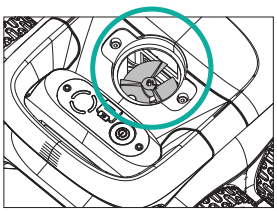
## 2

Asegúrate de que los sensores metálicos fuera del agua estén **completamente secos**, limpiándolos con un pañuelo o una toalla.



## 3

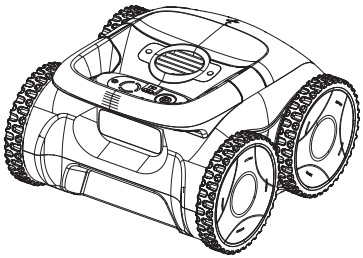
Retira 2 tornillos para quitar la cubierta del impulsor.



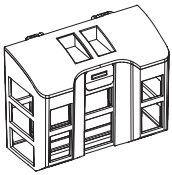
## 4

**Retira cuidadosamente cualquier residuo** del área del impulsor (con unas pinzas u otra herramienta similar). Vuelve a colocar **suavemente** la tapa y los tornillos.

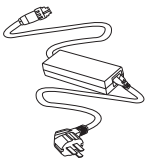
## CONTENU DE LA BOÎTE



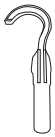
Niya robot de piscine



Filtre



Chargeur



Crochet

Garantie et manuel d'utilisation

## SOMMAIRE


1 INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ ..... 15

2 PREMIÈRE UTILISATION ..... 16

3 SÉLECTION DU MODE DE NETTOYAGE ..... 17

4 NETTOYER LE ROBOT DE PISCINE ..... 17

5 INDICATEURS LED ..... 18

6 STOCKAGE ..... 18

7 INFORMATIONS ET RECOMMANDATIONS ..... 18

8 PROCÉDURE DE NETTOYAGE DE L'HÉLICE ..... 19

# 1 INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

**VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS**

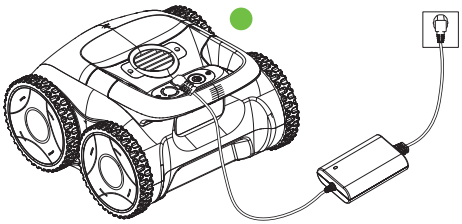
⚠ Veuillez respecter les avertissements et précautions suivants avant d'utiliser le robot de piscine.

⚠ N'utilisez l'appareil que conformément à ces instructions de sécurité. Maytronics ne peut être tenu responsable de toute perte ou blessure causée par une mauvaise utilisation de l'appareil.

1. N'utilisez que la batterie et le chargeur de batterie d'origine fournis.
2. Tenez l'appareil hors de portée des enfants, des personnes vulnérables (ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites) et des personnes qui ne possèdent pas les connaissances et l'expérience requises. Les utilisateurs doivent recevoir des instructions et une supervision appropriées avant d'utiliser l'appareil. Ne laissez pas les enfants effectuer des tâches de nettoyage ou de maintenance.
3. Faites attention lors de la manipulation du boîtier de la batterie pour éviter tout risque d'incendie et/ou de brûlures. Ne l'ouvrez pas, ne l'écrasez pas et ne le placez pas près d'une source de chaleur.
4. Ne mettez pas les mains et/ou les doigts dans la zone du moteur de l'hélice.
5. Retirez le robot robot de piscine de la piscine avant de permettre aux personnes d'y entrer.
6. Éteignez toujours l'appareil avant de nettoyer les filtres et/ou d'examiner le robot.
7. Faites attention lorsque vous soulevez l'appareil pour éviter les blessures corporelles.
8. Ne pas utiliser l'appareil et/ou sa batterie en cas de dommages mécaniques.
9. Ne pas utiliser de rallonge pour connecter le chargeur de batterie à une prise électrique. Utilisez uniquement une prise de courant située de manière appropriée.
10. Si le câble d'alimentation est endommagé, le chargeur complet doit être remplacé par un original.
11. Placez le chargeur de batterie à au moins 3,5 m du bord de la piscine pendant son utilisation.
12. Placez le chargeur de batterie à au moins 11 cm au-dessus du sol pour protéger les utilisateurs contre les chocs électriques.
13. Utilisez un Dispositif de Courant Résiduel (RCD) avec un courant résiduel de fonctionnement nominal ne dépassant pas 30 mA pour alimenter le chargeur de batterie.
    Pour les installations aux USA/Canada :
    - Le chargeur de batterie doit être connecté uniquement à un circuit d'alimentation protégé par un Disjoncteur de Défaut à la Terre (GFCI). Ce GFCI doit également être testé régulièrement.
    - Pour tester le GFCI, appuyez sur le bouton de test. Le GFCI doit interrompre l'alimentation. Appuyez sur le bouton de réinitialisation. L'alimentation doit être rétablie. Si le GFCI ne fonctionne pas de cette manière, il est défectueux.
    - Si le GFCI interrompt l'alimentation du chargeur de batterie sans que le bouton de test soit pressé, un courant de fuite peut être en cours, indiquant la possibilité d'un choc électrique. N'utilisez pas le chargeur de batterie. Débranchez-le et contactez le fabricant pour obtenir de l'aide.
14. La batterie Lithium-Ion doit être recyclée chez un recycleur certifié de batteries électroniques. Les batteries ne doivent PAS être jetées comme des déchets ni placées dans des bacs de recyclage municipaux. Ne démontez pas la batterie.
15. Avant de nettoyer l'hélice, assurez-vous que le robot est correctement ÉTEINT et que le capteur hors de l'eau est sec, puis suivez les instructions de la section 8.

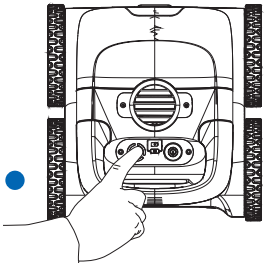
# VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS

# 2 PREMIÈRE UTILISATION



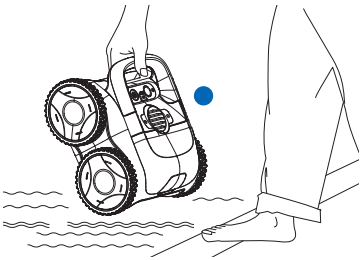
1

Chargez le robot jusqu'à ce que le voyant LED vert clignotant devienne fixe.



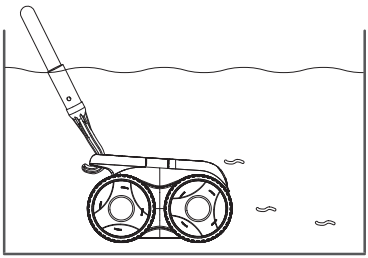
2

Débranchez le chargeur et appuyez sur le bouton du robot pour l'activer.



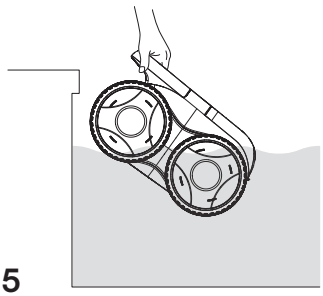
3

Placez le robot dans la piscine jusqu'à ce qu'il termine le nettoyage.



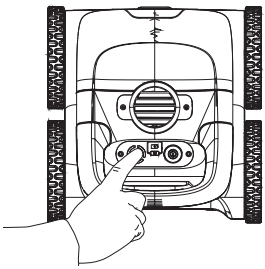
4

Fixez le crochet à une perche et tirez le robot jusqu'à la ligne d'eau.



5

Lorsque le robot atteint la ligne d'eau, sortez-le de l'eau avec votre main.



6

Pour éteindre le robot, maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.

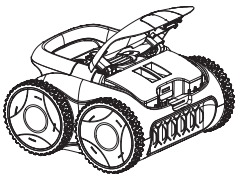
# 3 SÉLECTION DU MODE DE NETTOYAGE

Appuyez brièvement à nouveau sur le bouton d'alimentation pour changer le mode de nettoyage :

- **Mode standard :** nettoie le fond pendant jusqu'à 1,5 heure.
- **Mode ECO :** deux cycles plus courts sur une charge de batterie. Le mode ECO peut garder le fond de votre piscine propre pour une demi-semaine avec 2 cycles de nettoyage.

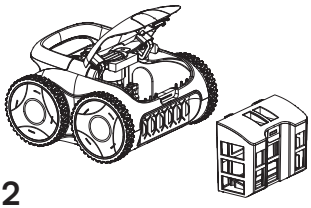
# 4 NETTOYER LE ROBOT DE PISCINE

Placez le robot de piscine sur une surface solide au bord de la piscine. Assurez-vous qu'il est éteint.



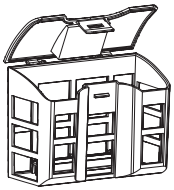
1

Ouvrez le couvercle du robot.



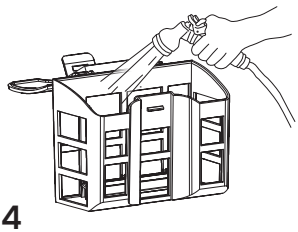
2

Retirez le panier du filtre.



3

Ouvrez le couvercle du filtre.



4

Nettoyez le panier.

# 5 INDICATEURS LED

Le tableau ci-dessous décrit les indicateurs LED sur le robot et leur signification.

| Couleur | LED fixe | LED clignotante |
|---|---|---|
| Bleu | Appareil en fonctionnement | **Clignotement toutes les 1 sec :** Démarrage<br>**Clignotement toutes les 3 sec :** Appareil en veille<br>**Clignotement toutes les 30 sec :** Appareil en veille en mode ECO |
| Rouge | Erreur de l'appareil | |
| Vert | En fonctionnement : mode ECO | |
| | Pendant la charge : complètement chargé | Appareil en charge |
| Jaune | | Batterie faible |
| Violet | Appareil bloqué | Le mode de nettoyage a changé. |
| Blanc | | Mise à jour du logiciel du robot |

# 6 STOCKAGE

**Chargez et stockez le robot de piscine dans un endroit ombragé.**

Lorsque le robot de piscine n'est pas utilisé pendant une longue période, procédez comme suit pour le stocker :

1. Assurez-vous qu'il ne reste pas d'eau dans le robot de piscine.
2. Nettoyez soigneusement le panier du filtre et remettez-le en place.
3. Rangez le robot de piscine dans un endroit protégé, à l'abri de la lumière directe du soleil, de la pluie ou du gel, à une température comprise entre 0°C et 40°C.
4. Chargez le robot de piscine une fois tous les 3 mois pour protéger la batterie.

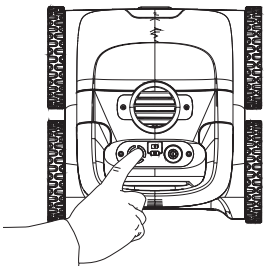
# 7 INFORMATIONS ET RECOMMANDATIONS

- En cas de dommage physique au robot de piscine ou au chargeur, contactez le service client pour obtenir des instructions.
- Lorsque vous retirez le robot de la piscine, placez-le sur le bord pour vider l'eau avant de le soulever.
- Plage de température de l'eau : 5°C–35°C
- Plage de profondeur de l'eau : 0,4m–2,5m
- Protection du robot : IP 68
- Protection du chargeur : IP 54
- Chlore - 4 ppm, max.
- pH - 7,0–7,8
- NaCl - 5000 ppm, max.
- Batterie Lithium-ion | 7800mAh

# 8 PROCÉDURE DE NETTOYAGE DE L'HÉLICE

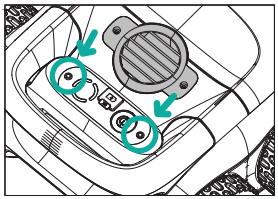
Lorsque le voyant rouge commence à clignoter, la cause probable pourrait être une hélice obstruée. Cela empêche le robot d'aspirer et de grimper, même si le filtre est propre.

Veuillez suivre attentivement les instructions ci-dessous pour résoudre le problème.



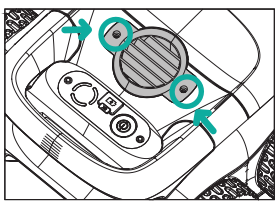
## 1

**Éteindre le robot:** Appuyez et maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.



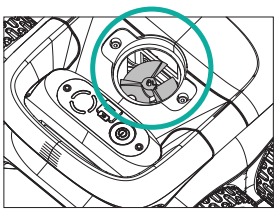
## 2

Assurez-vous que les capteurs métalliques hors de l'eau sont **complètement secs** en les essuyant avec un mouchoir ou une serviette.



## 3

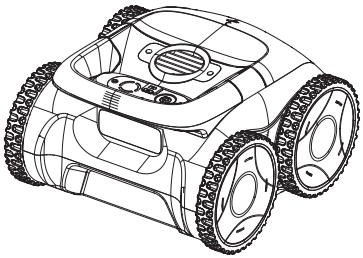
Retirez 2 vis pour enlever le couvercle de l'hélice.



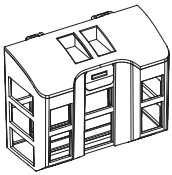
## 4

**Retirez soigneusement tout débris** de la zone de l'hélice (avec une pince à épiler ou un outil similaire). Remettez **délicatement** le couvercle et les vis.

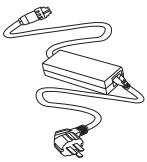
## INHALT DER VERPACKUNG



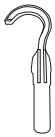
Niya Roboter-Poolreiniger



Filter



Ladegerät



Greifhaken

Garantieheft und Benutzerhandbuch

## INHALTSVERZEICHNIS


1 WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN ..... 21

2 ERSTER GEBRAUCH ..... 22

3 AUSWAHL DES REINIGUNGSMODUS ..... 23

4 REINIGEN DES POOLREINIGERS ..... 23

5 LED-ANZEIGEN ..... 24

6 LAGERUNG ..... 24

7 INFORMATIONEN UND EMPFEHLUNGEN ..... 24

8 REINIGUNGSPROZESS DES IMPELLERS ..... 25

# 1 WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

**BITTE LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN**

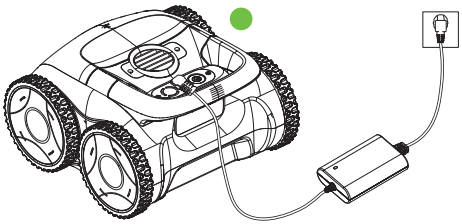
⚠ Bitte beachten Sie die folgenden Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen, bevor Sie den Niya Poolreiniger verwenden.

⚠ Verwenden Sie das Gerät nur gemäß diesen Sicherheitsanweisungen. Maytronics haftet nicht für Verluste oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts verursacht werden.

1. Verwenden Sie nur die mitgelieferte Originalbatterie und das Original-Ladegerät.
2. Verwahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, schutzbedürftigen Personen (mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten) und Personen, die nicht über das notwendige Wissen und die Erfahrung zur Nutzung dieses Geräts verfügen. Benutzer müssen vor der Verwendung des Geräts angemessen unterwiesen und beaufsichtigt werden. Lassen Sie Kinder keine Reinigungs- oder Wartungsaufgaben ausführen.
3. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Batteriefach, um das Risiko von Feuer und/oder Verbrennungen zu vermeiden. Öffnen oder quetschen Sie es nicht und stellen Sie es nicht in die Nähe einer Wärmequelle.
4. Stecken Sie keine Hände und/oder Finger in den Bereich des Impellermotors.
5. Entfernen Sie den Poolroboter aus dem Pool, bevor Sie Personen das Betreten des Pools erlauben.
6. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie die Filter reinigen und/oder den Roboter untersuchen.
7. Seien Sie beim Anheben des Geräts vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.
8. Verwenden Sie das Gerät und/oder die Batterie nicht, wenn mechanische Schäden vorliegen.
9. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, um das Ladegerät an die Steckdose anzuschließen. Verwenden Sie nur eine entsprechend positionierte Steckdose.
10. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss das gesamte Ladegerät durch ein Originalteil ersetzt werden.
11. Platzieren Sie das Ladegerät während des Betriebs mindestens 3,5 m vom Beckenrand entfernt.
12. Platzieren Sie das Ladegerät mindestens 11 cm über dem Boden, um Benutzer vor elektrischem Schlag zu schützen.
13. Verwenden Sie ein Fehlerstromschutzgerät (RCD) mit einem Bemessungsdifferenzstrom von maximal 30 mA, um das Ladegerät mit Strom zu versorgen.
14. Die Lithium-Ionen-Batterie s ollte bei einem zertifizierten Batterieelektronik-Recycler recycelt werden. Batterien dürfen NICHT als Abfall entsorgt oder in kommunale Recyclingbehälter geworfen werden. Zerlegen Sie die Batterie nicht.
15. Bevor Sie das Laufrad reinigen, stellen Sie sicher, dass der Roboter ordnungsgemäß AUSGESCHALTET ist und der Wassersensor trocken ist. Befolgen Sie dann die Anweisungen in Abschnitt 8.

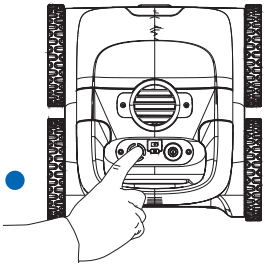
# BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

# 2 ERSTER GEBRAUCH



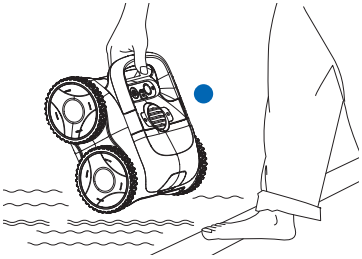
1

Laden Sie den Roboter auf, bis die grün blinkende LED dauerhaft leuchtet.



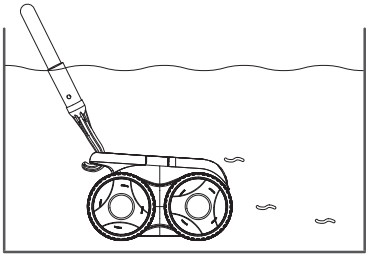
2

Trennen Sie das Ladegerät und drücken Sie die Taste am Roboter, um ihn zu aktivieren.



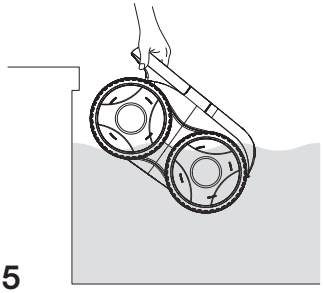
3

Setzen Sie den Roboter in den Pool, bis er den Reinigungsvorgang abgeschlossen hat.



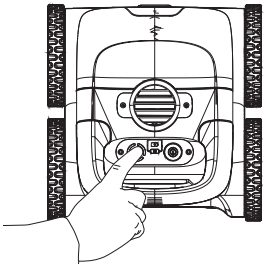
4

Befestigen Sie den Greifhaken an einer Stange und ziehen Sie den Roboter bis zur Wasserlinie.



5

Wenn der Roboter die Wasserlinie erreicht, ziehen Sie ihn mit der Hand aus dem Wasser.



6

Um den Roboter auszuschalten, halten Sie die Taste gedrückt, bis die LED erlischt.

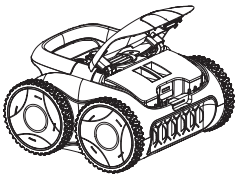
# 3 AUSWAHL DES REINIGUNGSMODUS

Drücke kurz erneut die Ein-/Aus-Taste, um den Reinigungsmodus zu ändern:

- **Standardmodus:** reinigt den Boden für bis zu 1,5 Stunden.
- **ECO-Modus:** zwei kürzere Bodenzyklen mit einer Akkuladung. Der ECO-Modus kann den Boden deines Pools mit 2 Reinigungszyklen für eine halbe Woche sauber halten.

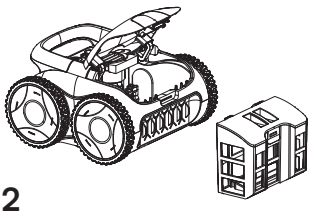
# 4 REINIGEN DES POOLREINIGERS

Platzieren Sie den Poolreiniger auf einer festen Oberfläche am Poolrand. Stellen Sie sicher, dass er ausgeschaltet ist.



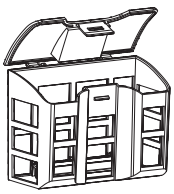
1

Öffnen Sie den Deckel des Roboters.



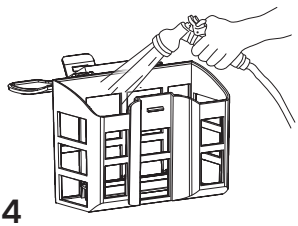
2

Nehmen Sie den Filterkorb heraus.



3

Öffnen Sie den Filterdeckel.



4

Reinigen Sie den Korb.

# 5 LED-ANZEIGEN

Die folgende Tabelle beschreibt die LED-Anzeigen am Roboter und ihre Bedeutung.

| Farbe | Leuchtende LED | Blinkende LED |
|---|---|---|
| **Blau** | Gerät in Betrieb | **Blinkt jede 1 Sekunde:** Gerät startet<br>**Blinkt alle 3 Sekunden:** Gerät im Leerlauf<br>**Blinkt alle 30 Sekunden:** Gerät im ECO-Modus im Leerlauf |
| **Rot** | Gerätefehler | |
| **Grün** | Während des Betriebs: ECO-Modus | |
| | Während des Ladens: vollständig geladen | Gerät wird geladen |
| **Gelb** | | Niedriger Batteriestand |
| **Lila** | Gerät blockiert während des Betriebs | Der Reinigungsmodus wurde geändert. |
| **Weiß** | | Software-Update des Roboters |

# 6 LAGERUNG

**Laden und lagern Sie den Poolreiniger an einem schattigen Ort.**

Wenn der Poolreiniger längere Zeit nicht verwendet wird, gehen Sie wie folgt vor, um das Gerät zu lagern:

1. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser mehr im Poolreiniger ist.
2. Reinigen Sie den Filterkorb gründlich und setzen Sie ihn wieder an seinen Platz.
3. Lagern Sie den Poolreiniger an einem geschützten Ort, fern von direktem Sonnenlicht, Regen oder Frost, bei einer Temperatur zwischen 0°C und 40°C.
4. Laden Sie den Poolreiniger alle 3 Monate auf, um die Batterie zu schützen.

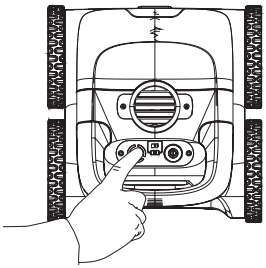
# 7 INFORMATIONEN UND EMPFEHLUNGEN

- Im Falle eines physischen Schadens am Poolreiniger oder Ladegerät kontaktieren Sie den Kundendienst für Anweisungen.
- Wenn Sie den Roboter aus dem Pool entnehmen, stellen Sie ihn an den Rand, um das Wasser ablaufen zu lassen, bevor Sie ihn anheben.
- Wassertemperaturbereich: 5°C–35°C
- Wassertiefenbereich: 0,4m–,5m
- Schutz des Roboters: IP 68
- Schutz des Ladegeräts: IP 54
- Chlor: 4 ppm, max.
- pH-Wert: 7,0–7,8
- NaCl: 5000 ppm, max.
- Lithium-Ionen-Akku | 7800mAh

# 8 REINIGUNGSPROZESS DES IMPELLERS

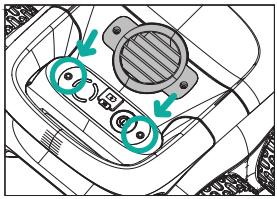
Wenn die rote LED-Anzeige zu blinken beginnt, könnte die Ursache ein verstopftes Laufrad sein. Dies führt dazu, dass der Roboter Schwierigkeiten beim Saugen und Klettern hat, selbst wenn der Filter sauber ist.

Befolgen Sie bitte sorgfältig die folgenden Anweisungen, um das Problem zu beheben.



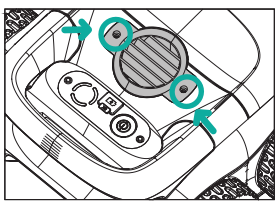
## 1

**Roboter ausschalten:** Halten Sie die Taste gedrückt, bis die LED erlischt.



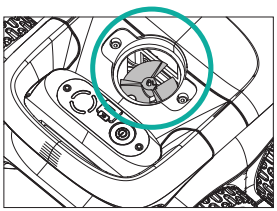
## 2

Stellen Sie sicher, dass die metallischen Sensoren außerhalb des Wassers **vollständig trocken** sind, indem Sie sie mit einem Tuch oder Handtuch abwischen.



## 3

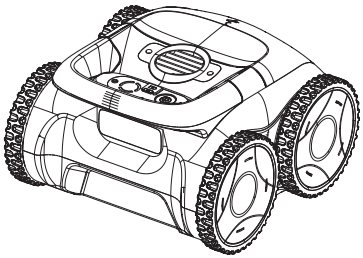
Entfernen Sie 2 Schrauben, um die Abdeckung des Impellers abzunehmen.



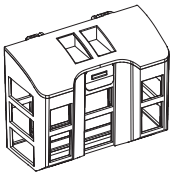
## 4

**Entfernen Sie vorsichtig alle Ablagerungen** aus dem Impellerbereich (mit einer Pinzette oder einem ähnlichen Werkzeug) Bringen Sie die Abdeckung und die Schrauben **vorsichtig** wieder an.

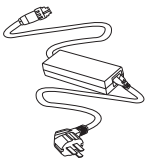
## CONTEÚDO DA EMBALAGEM



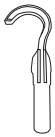
Niya Limpador de Piscina Robótico



Filtro



Carregador



Gancho

Garantia e Manual do usuário

## ÍNDICE


1 INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA ..... 27

2 PRIMEIRA UTILIZAÇÃO ..... 28

3 SELEÇÃO DO MODO DE LIMPEZA ..... 29

4 LIMPEZA DO LIMPA-PISCINAS ..... 29

5 INDICADORES LED ..... 30

6 ARMAZENAMENTO ..... 30

7 INFORMAÇÕES E RECOMENDAÇÕES ..... 30

8 PROCESSO DE LIMPEZA DO IMPULSOR ..... 31

# 1 INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

**POR FAVOR LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES**

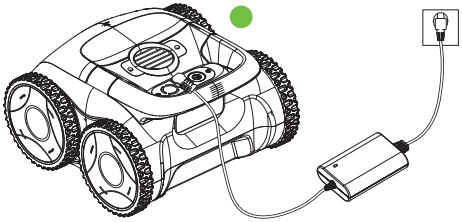
⚠ Por favor, siga os seguintes avisos e precauções antes de utilizar o Niya Limpador de piscina robótico.

⚠ Use o dispositivo apenas de acordo com estas instruções de segurança. A Maytronics não se responsabiliza por qualquer perda ou lesão causada pelo uso inadequado do dispositivo.

1. Use apenas a bateria e o carregador de bateria originais fornecidos.
2. Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças, pessoas vulneráveis (com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas) e pessoas que não tenham o conhecimento e a experiência necessários. Os utilizadores devem receber instrução e supervisão adequadas antes de utilizar o dispositivo. Não permita que crianças realizem tarefas de limpeza ou manutenção.
3. Tenha cuidado ao manusear o invólucro da bateria para evitar o risco de incêndio e/ou queimaduras. Não o abra, não o esmague e não o coloque perto de uma fonte de calor.
4. Não insira as mãos e/ou os dedos na área do motor do impulsor.
5. Remova o robô limpa-piscinas da piscina antes de permitir que as pessoas entrem na água.
6. Sempre desligue o dispositivo antes de limpar os filtros e/ou examinar o robô.
7. Tenha cuidado ao levantar o dispositivo para evitar lesões corporais.
8. Não utilize o dispositivo e/ou a sua bateria em caso de danos mecânicos.
9. Não utilize um cabo de extensão para conectar o carregador de bateria à tomada elétrica. Use apenas uma tomada de corrente localizada adequadamente.
10. Em caso de danos no cabo de alimentação, o carregador completo deve ser substituído pelo original.
11. Coloque o carregador de bateria a pelo menos 3,5 m da borda da piscina durante a operação.
12. Coloque o carregador de bateria a pelo menos 11 cm acima do solo para proteger os utilizadores contra choques elétricos.
13. Utilize um Dispositivo de Corrente Residual (RCD) com uma corrente residual nominal que não exceda 30mA para ligar o carregador de bateria.
14. A bateria de íon de lítio deve ser reciclada em um centro de reciclagem de eletrônicos certificado. As baterias NÃO devem ser descartadas como lixo ou colocadas em recipientes de reciclagem municipais. Não desmonte a bateria.
15. Antes de limpar o impulsor, certifique-se de que o robô está devidamente DESLIGADO e que o sensor fora de água está seco. Em seguida, siga as instruções da seção 8.

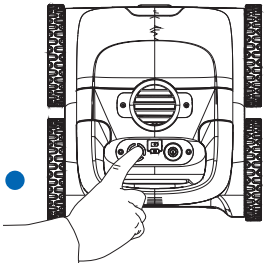
## POR FAVOR, GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

# 2 PRIMEIRA UTILIZAÇÃO



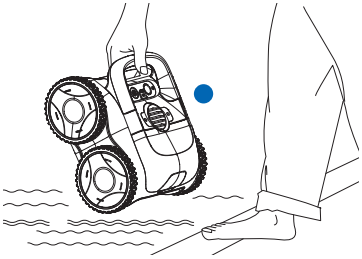
1

Carregue o robô até que o LED verde piscando fique fixo.



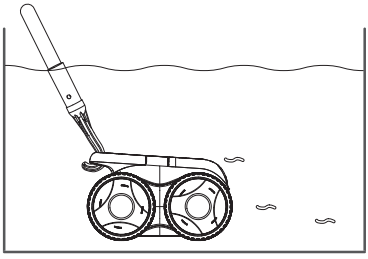
2

Desconecte o carregador e pressione o botão no robô para ativá-lo.



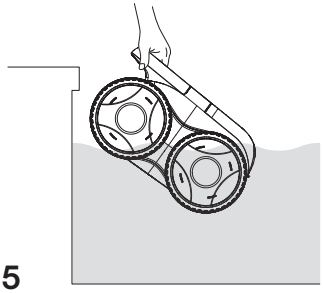
3

Coloque o robô na piscina até que ele termine a limpeza.



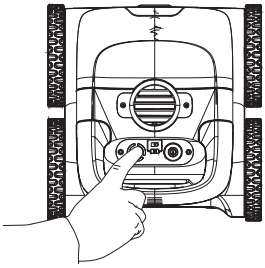
4

Prenda o gancho a uma haste e puxe o robô até a linha de água.



5

Quando o robô alcançar a linha de água, retire-o da água com a mão.



6

Para desligar o robô, mantenha o botão pressionado até que o LED se apague.

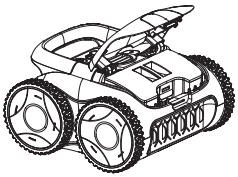
# 3 SELEÇÃO DO MODO DE LIMPEZA

Pressione brevemente o botão de energia novamente para mudar o modo de limpeza:

- **Modo padrão:** limpa o fundo por até 1,5 horas.
- **Modo ECO:** dois ciclos mais curtos com uma carga de bateria. O Modo ECO pode manter o fundo da piscina limpo por meia semana com 2 ciclos de limpeza.

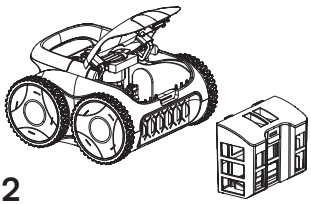
# 4 LIMPEZA DO LIMPA-PISCINAS

Coloque o limpa-piscinas em uma superfície sólida ao lado da piscina. Certifique-se de que está desligado.



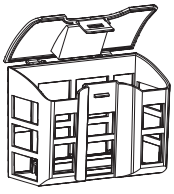
1

Abra a tampa do robô.



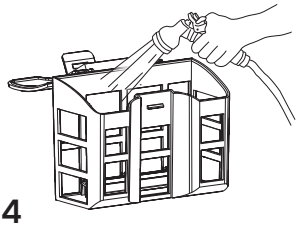
2

Retire o cesto do filtro



3

Abra a tampa do filtro.



4

Limpe o cesto.

# 5 INDICADORES LED

A tabela abaixo descreve os indicadores LED no robô e seu significado.

| Cor | LED Fixo | LED Piscando |
|---|---|---|
| **Azul** | Dispositivo em operação | **Pisca a cada 1 seg:** Dispositivo iniciando<br>**Pisca a cada 3 seg:** Dispositivo em repouso<br>**Pisca a cada 30 seg:** Dispositivo inativo no modo ECO |
| **Vermelho** | Erro do dispositivo | |
| **Verde** | Durante o funcionamento: modo ECO | |
| | Enquanto conectado ao carregador: totalmente carregado | Dispositivo em carregamento |
| **Amarelo** | | Bateria fraca |
| **Roxo** | Dispositivo preso durante a operação | O modo de limpeza foi alterado. |
| **Branco** | | Atualização de software do robô |

# 6 ARMAZENAMENTO

**Carregue e armazene o limpa-piscinas em um local sombreado.**

Quando o limpa-piscinas não for utilizado por um longo período, siga os seguintes passos para armazenar o dispositivo:

1. Certifique-se de que não haja água dentro do limpa-piscinas.
2. Limpe bem o cesto do filtro e coloque-o de volta no lugar.
3. Armazene o limpa-piscinas em uma área protegida, longe da luz solar direta, chuva ou geada, a uma temperatura entre 0°C e 40°C.
4. Carregue o limpa-piscinas a cada 3 meses para proteger a bateria.

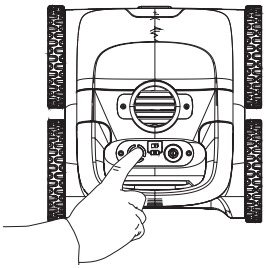
# 7 INFORMAÇÕES E RECOMENDAÇÕES

- Em caso de qualquer dano físico ao limpa-piscinas ou ao carregador, entre em contato com o Suporte ao Cliente para obter instruções.
- Ao retirar o robô da piscina, coloque-o na borda para esvaziar a água antes de levantá-lo.
- Faixa de temperatura da água: 5°C–35°C
- Faixa de profundidade da água: 0,4m–2,5m
- Proteção do robô: IP 68
- Proteção do carregador: IP 54
- Cloro: 4 ppm, máx.
- pH: 7,0–7,8
- NaCl: 5000 ppm, máx.
- Bateria de íon de lítio | 7800mAh

# 8 PROCESSO DE LIMPEZA DO IMPULSOR

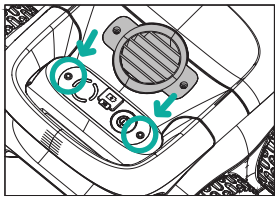
Quando o indicador LED vermelho começa a piscar, a causa provável pode ser um impulsor entupido. Isso faz com que o robô tenha dificuldade em aspirar e escalar, mesmo que o filtro esteja limpo.

Siga cuidadosamente as instruções abaixo para resolver o problema.



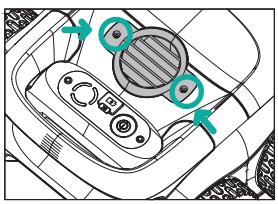
## 1

**Desligar o robô:** Pressione e mantenha o botão pressionado até que o LED se apague.



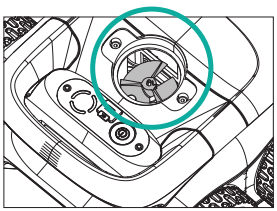
## 2

Certifique-se de que os sensores metálicos fora da água estão **completamente secos**, limpando-os com um lenço ou toalha.



## 3

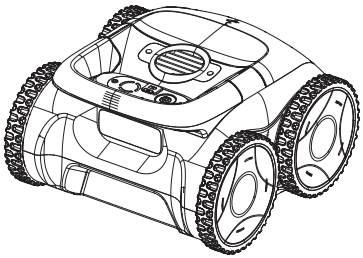
Remova 2 parafusos para retirar a tampa do impulsor.



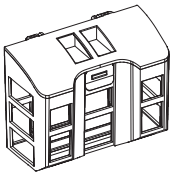
## 4

**Remova cuidadosamente qualquer resíduo** da área do impulsor (com uma pinça ou outra ferramenta similar). Recoloque **suavemente** a tampa e os parafusos.

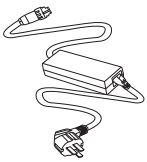
## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



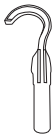
Niya Pulitore robotico per piscine



Filtro



Caricatore



Gancio

Garanzia e manuale d'uso

## INDICE


1 IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA ..... 33

2 PRIMA UTILIZZAZIONE ..... 34

3 SELEZIONE DEL MODO DI PULIZIA ..... 35

4 PULIZIA DEL PULITORE PER PISCINE ..... 35

5 INDICATORI LED ..... 36

6 CONSERVAZIONE ..... 36

7 INFORMAZIONI E RACCOMANDAZIONI ..... 36

8 PROCEDURA DI PULIZIA DELL'IMPULSORE ..... 37

# 1 IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**SI PREGA DI LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI**

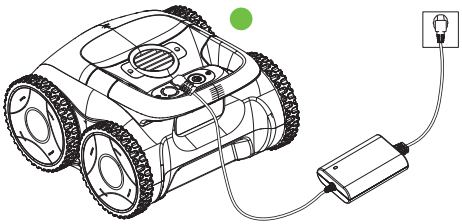
⚠ Attenersi ai seguenti avvertimenti e precauzioni prima di utilizzare il pulitore per piscine Niya pulitore robotico per piscine.

⚠ Utilizzare il dispositivo solo in conformità con queste istruzioni di sicurezza. Maytronics non è responsabile per eventuali perdite o lesioni causate dall'uso improprio del dispositivo.

1. Utilizzare solo la batteria e il caricabatterie originali forniti.
2. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini, persone vulnerabili (con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte) e persone che non possiedono le conoscenze e l'esperienza necessarie. Gli utenti devono ricevere istruzioni e supervisione adeguate prima di utilizzare il dispositivo. Non permettere ai bambini di eseguire compiti di pulizia o manutenzione.
3. Maneggiare con cura il contenitore della batteria per evitare rischi di incendio e/o ustioni. Non aprirlo, non schiacciarlo e non posizionarlo vicino a una fonte di calore.
4. Non inserire mani e/o dita nell'area del motore dell'elica.
5. Rimuovere il robot pulitore per piscine dalla piscina prima di permettere alle persone di entrare in acqua.
6. Spegnere sempre il dispositivo prima di pulire i filtri e/o esaminare il robot.
7. Prestare attenzione quando si solleva il dispositivo per evitare lesioni.
8. Non utilizzare il dispositivo e/o la batteria in caso di danni meccanici.
9. Non utilizzare una prolunga per collegare il caricabatterie alla presa elettrica. Utilizzare solo una presa di corrente adeguatamente posizionata.
10. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, l'intero caricabatterie deve essere sostituito con uno originale.
11. Posizionare il caricabatterie ad almeno 3,5 m dal bordo della piscina durante il funzionamento.
12. Posizionare il caricabatterie ad almeno 11 cm dal suolo per proteggere gli utenti contro scosse elettriche.
13. Utilizzare un Dispositivo a Corrente Residua (RCD) con una corrente di intervento nominale non superiore a 30 mA per alimentare il caricabatterie.
14. La batteria agli ioni di litio deve essere riciclata presso un riciclatore certificato di batterie elettroniche. Le batterie NON devono essere smaltite come rifiuti o inserite nei contenitori di riciclaggio municipali. Non smontare la batteria.
15. Prima di pulire la girante, assicurarsi che il robot sia correttamente SPENTO e che il sensore fuori dall'acqua sia asciutto, quindi seguire le istruzioni della sezione 8.

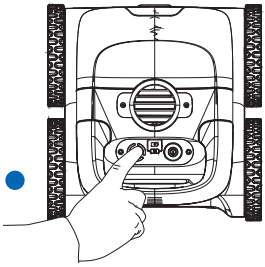
# SI PREGA DI CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

# 2 PRIMA UTILIZZAZIONE



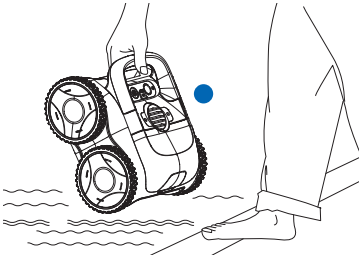
1

Caricare il robot fino a quando il LED verde lampeggiante diventa fisso.



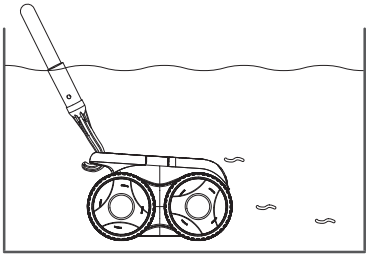
2

Scollegare il caricabatterie e premere il pulsante sul robot per attivarlo.



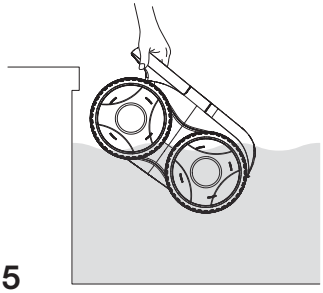
3

Mettere il robot nella piscina fino a che non completa la pulizia.



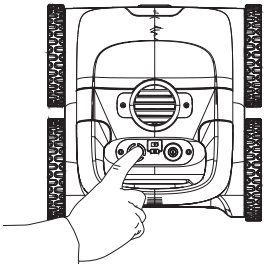
4

Attaccare il gancio a un'asta e tirare il robot fino alla linea di galleggiamento.



5

Quando il robot raggiunge la linea di galleggiamento, estrarlo dall'acqua con la mano.



6

Per spegnere il robot, tenere premuto il pulsante fino a quando il LED si spegne.

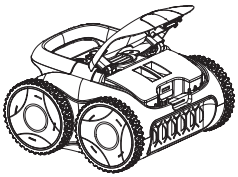
# 3 SELEZIONE DEL MODO DI PULIZIA

Premi brevemente di nuovo il pulsante di accensione per cambiare la modalità di pulizia:

- **Modalità standard:** pulisce il fondo per un massimo di 1,5 ore.
- **Modalità ECO:** due cicli di pulizia più brevi con una carica della batteria.
- La modalità ECO può mantenere il fondo della piscina pulito per mezza settimana con 2 cicli di pulizia.

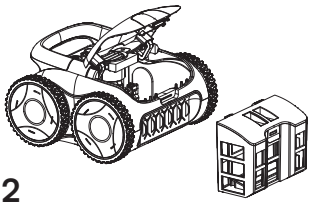
# 4 PULIZIA DEL PULITORE PER PISCINE

Posizionare il pulitore per piscine su una superficie solida vicino al bordo della piscina. Assicurarsi che sia spento.



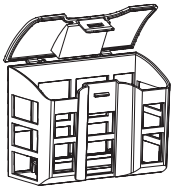
1

Aprire il coperchio del robot.



2

Estrarre il cestello del filtro.



3

Aprire il coperchio del filtro.

4

Pulire il cestello.

# 5 INDICATORI LED

La tabella seguente descrive gli indicatori LED sul robot e il loro significato.

| Cor | LED Fixo | LED Piscando |
|---|---|---|
| Blu | Dispositivo in funzione | **Lampeggio ogni 1 sec:** Dispositivo in avvio<br>**Lampeggio ogni 3 sec:** Dispositivo inattivo<br>**Lampeggio ogni 30 sec:** Dispositivo inattivo in modalità ECO |
| Rosso | Errore del dispositivo | |
| Verde | Durante il funzionamento: modalità ECO | |
| | Durante la connession al caricatore: completamente carico | Dispositivo in carica |
| Giallo | | Batteria scarica |
| Viola | Dispositivo bloccato durante il funzionamento | La modalità di pulizia è cambiata. |
| Bianco | | Aggiornamento del software del robot |

# 6 CONSERVAZIONE

**Caricare e conservare il pulitore per piscine in un luogo ombreggiato.**

Quando il pulitore per piscine non viene utilizzato per un lungo periodo, procedere come segue per conservare il dispositivo:

1. Assicurarsi che non vi sia acqua residua nel pulitore per piscine.
2. Pulire accuratamente il cestello del filtro e reinserirlo al suo posto.
3. Conservare il pulitore per piscine in un'area protetta, lontano dalla luce solare diretta, dalla pioggia o dal gelo, a una temperatura compresa tra 0°C e 40°C.
4. Caricare il pulitore per piscine ogni 3 mesi per proteggere la batteria.

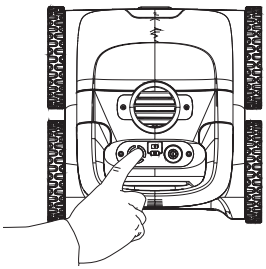
# 7 INFORMAZIONI E RACCOMANDAZIONI

- In caso di danni fisici al pulitore per piscine o al caricabatterie, contattare il servizio clienti per le istruzioni.
- Quando si rimuove il robot dalla piscina, posizionarlo sul bordo per svuotare l'acqua prima di sollevarlo.
- Gamma di temperature dell'acqua: 5°C–35°C
- Gamma di profondità dell'acqua: 0,4m–2,5m
- Protezione del robot: IP 68
- Protezione del caricabatterie: IP 54
- Cloro: 4 ppm, Max.
- pH: 7,0–7,8
- NaCl: 5000 ppm, Max.
- Batteria agli ioni di litio | 7800mAh

# 8 PROCEDURA DI PULIZIA DELL'IMPULSORE

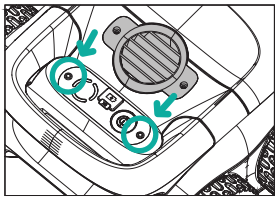
Quando il LED rosso inizia a lampeggiare, la causa probabile potrebbe essere un'elica ostruita. Questo causa difficoltà al robot nell'aspirare e arrampicarsi, anche se il filtro è pulito.

Seguite attentamente le istruzioni qui sotto per risolvere il problema.



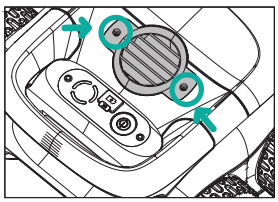
## 1

**Spegnere il robot:** Premere e tenere premuto il pulsante finché il LED non si spegne.



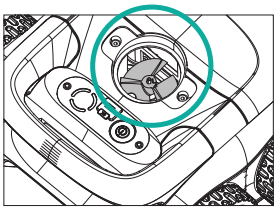
## 2

Assicurati che i sensori metallici fuori dall'acqua siano **completamente asciutti,** pulendoli con un fazzoletto o un asciugamano.



## 3

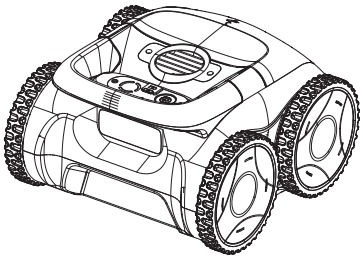
Rimuovere 2 viti per togliere la copertura dell'impulsore.



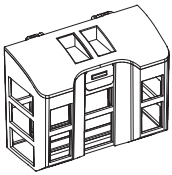
## 4

**Rimuovere con cura eventuali detriti** dall'area dell'impulsore (con una pinzetta o un altro strumento simile). Riposizionare **delicatamente** il coperchio e le viti.

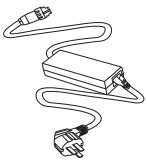
## INHOUD VAN DE DOOS



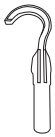
Niya Robotische zwembadreiniger



Filter



Lader



Haak

Garantie en gebruikershandleiding

## INHOUDSOPGAVE


1 BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ..... 39

2 EERSTE GEBRUIK ..... 40

3 SELECTIE VAN REINIGINGSMODUS ..... 41

4 REINIG DE ZWEMBADREINIGER ..... 41

5 LED-INDICATOREN ..... 42

6 OPSLAG ..... 42

7 INFORMATIE EN AANBEVELINGEN ..... 42

8 REINIGINGSPROCES VAN DE WAAIER ..... 43

# 1 BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**LEES EN VOLG ALLE INSTRUCTIES AANDACHTIG OP**

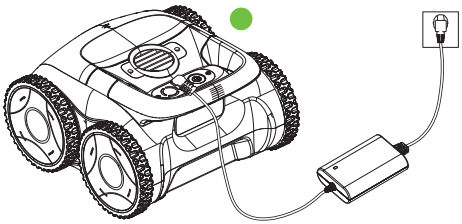
⚠ Houd u aan de volgende waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen voordat u de Niya Robottische zwembadreiniger gebruikt.

⚠ Gebruik het apparaat alleen in overeenstemming met deze veiligheidsinstructies. Maytronics is niet aansprakelijk voor enig verlies of letsel veroorzaakt door onjuist gebruik van het apparaat.

1. Gebruik alleen de originele batterij en oplader die zijn meegeleverd.
2. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen, kwetsbare personen (met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten), en personen die niet over de vereiste kennis en ervaring beschikken. Gebruikers moeten passende instructies en toezicht ontvangen voordat ze het apparaat gebruiken. Laat kinderen geen schoonmaak- of onderhoudstaken uitvoeren.
3. Wees voorzichtig bij het hanteren van de batterijbehuizing om brand- en/of brandwonden te voorkomen. Open het niet, verpletter het niet en plaats het niet in de buurt van een warmtebron.
4. Steek geen handen en/of vingers in het motorgebied van de waaier.
5. Haal de robotpoolreiniger uit het zwembad voordat u mensen toestaat het zwembad te betreden.
6. Zet het apparaat altijd UIT voordat u de filters reinigt en/of het apparaat onderzoekt.
7. Wees voorzichtig bij het optillen van het apparaat om lichamelijk letsel te voorkomen.
8. Gebruik het apparaat en/of de batterij niet in geval van mechanische schade.
9. Gebruik geen verlengsnoer om de oplader op het stopcontact aan te sluiten. Gebruik alleen een correct geplaatste stopcontact.
10. Als het netsnoer beschadigd is, moet de hele oplader vervangen worden door een origineel exemplaar.
11. Plaats de oplader op minimaal 3,5 m van de rand van het zwembad tijdens gebruik.
12. Plaats de oplader minstens 11 cm boven de grond om gebruikers te beschermen tegen elektrische schokken.
13. Gebruik een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale lekstroom van maximaal 30 mA om de oplader van stroom te voorzien.
14. De lithium-ionbatterij moet worden gerecycled bij een gecertificeerde recycler voor batterijen en elektronica. Batterijen mogen NIET als afval worden weggegooid of in gemeentelijke recyclingbakken worden geplaatst. Demonteer de batterij niet.
15. Voordat u de waaier schoonmaakt, zorg ervoor dat de robot correct is UITGESCHAKELD en de sensor buiten het water droog is. Volg vervolgens de instructies in sectie 8.

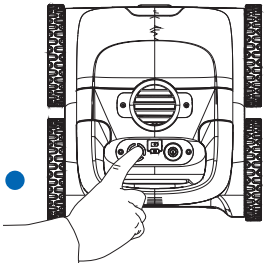
## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

# 2 EERSTE GEBRUIK



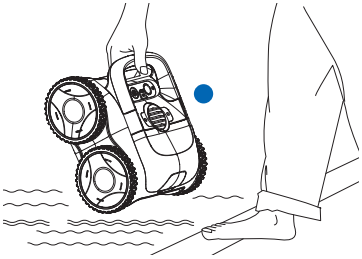
1

Laad de robot op totdat de knipperende groene LED continu brandt.



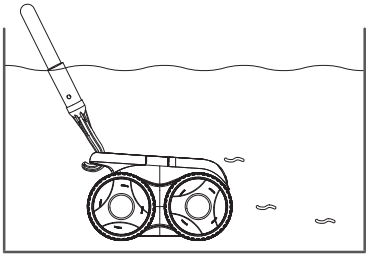
2

Koppel de oplader los en druk op de knop op de robot om deze te activeren.



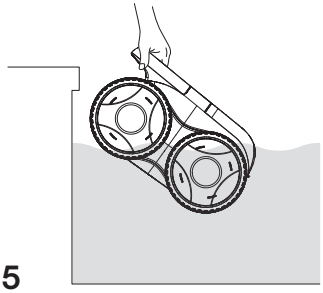
3

Plaats de robot in het zwembad totdat hij klaar is met schoonmaken.



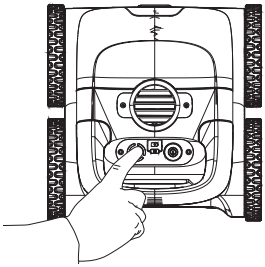
4

Bevestig de haak aan een stok en trek de robot naar de waterlijn.



5

Wanneer de robot de waterlijn bereikt, haal hem met de hand uit het water.



6

Om de robot uit te schakelen, houdt u de knop ingedrukt totdat het LED-lampje uitgaat.

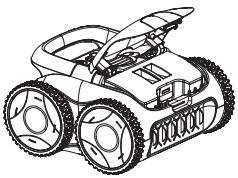
# 3 SELECTIE VAN REINIGINGSMODUS

Druk nogmaals kort op de aan/uit-knop om de reinigingsmodus te wijzigen:

- **Standaardmodus:** reinigt de bodem tot 1,5 uur.
- **ECO-modus:** twee kortere cycli met één acculading. De ECO-modus kan de bodem van je zwembad schoonhouden voor een halve week met 2 reinigingscycli.

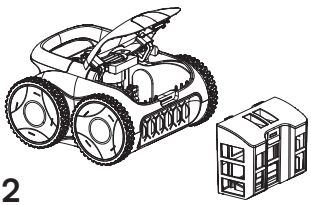
# 4 REINIG DE ZWEMBADREINIGER

Plaats de zwembadreiniger op een stevige ondergrond aan de rand van het zwembad. Zorg ervoor dat hij is UITGESCHAKELD.



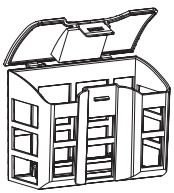
1

Open het deksel van de robot.



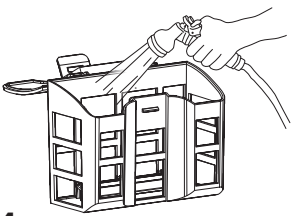
2

Haal het filtermandje eruit.



3

Open het filterdeksel.



4

Reinig het mandje.

# 5 LED-INDICATOREN

De onderstaande tabel geeft de LED-indicatoren op de robot en hun betekenis weer.

| Kleur | Vaste LED | Knipperende LED |
|---|---|---|
| Blauw | Apparaat in werking | **Knippert elke 1 sec:** Apparaat start<br>**Knippert elke 3 sec:** Apparaat inactief |
| Rood | Apparaatfout | |
| Groen | Tijdens het werken: ECO-modus | **Knippert elke 30 sec:** apparaat in sluimerstand |
| | Terwijl het is aangesloten op de oplader: volledig opgeladen | Apparaat wordt opgeladen |
| Geel | | Lage batterij |
| Paars | Apparaat vast tijdens werking | De reinigingsmodus is gewijzigd. |
| Wit | | Software-update van de robot |

# 6 OPSLAG

**Laad en bewaar de zwembadreiniger op een schaduwrijke plek.**

Wanneer de zwembadreiniger langere tijd niet wordt gebruikt, volg dan de volgende stappen om het apparaat op te slaan:

1. Zorg ervoor dat er geen water meer in de zwembadreiniger zit.
2. Reinig het filtermandje grondig en plaats het terug op zijn plek.
3. Bewaar de zwembadreiniger in een beschermde omgeving, uit de buurt van direct zonlicht, regen of vorst, bij een temperatuur tussen 0°C en 40°C.
4. Laad de zwembadreiniger elke 3 maanden op om de batterij te beschermen.

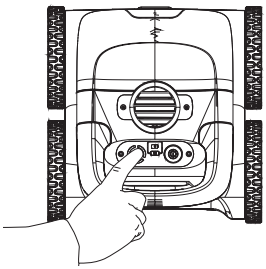
# 7 INFORMATIE EN AANBEVELINGEN

- Neem bij fysieke schade aan de zwembadreiniger of de oplader contact op met de Klantenservice voor instructies.
- Wanneer u de robot uit het zwembad haalt, zet deze op de rand om het water eruit te laten lopen voordat u hem optilt.
- Temperatuurbereik van het water: 5°C–35°C
- Dieptebereik van het water: 0,4m–2,5m
- Bescherming van de robot: IP 68
- Bescherming van de oplader: IP 54
- Chloor: maximaal 4 ppm
- pH-waarde: 7,0–7,8
- NaCl: maximaal 5000 ppm
- Lithium-ion batterij | 7800mAh

# 8 REINIGINGSPROCES VAN DE WAAIER

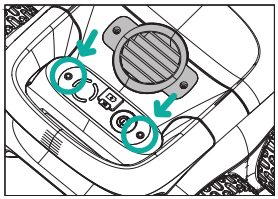
Wanneer het rode LED-lampje begint te knipperen, kan de waarschijnlijke oorzaak een verstopt waaierblad zijn. Dit zorgt ervoor dat de robot moeite heeft met stofzuigen en klimmen, zelfs als het filter schoon is.

Volg de onderstaande instructies zorgvuldig om het probleem op te lossen.



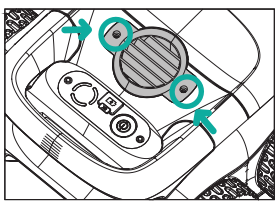
## 1

**De robot uitschakelen:**
Houd de knop ingedrukt totdat het LED-lampje uitgaat.



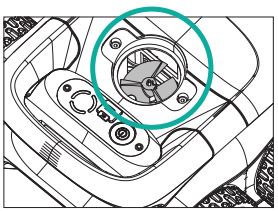
## 2

Zorg ervoor dat de metalen sensoren buiten het water **volledig droog** zijn door ze af te vegen met een zakdoek of handdoek.



## 3

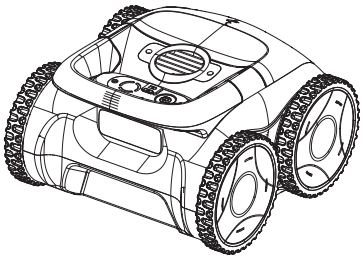
Verwijder 2 schroeven om de deksel van de waaier te verwijderen.



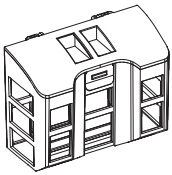
## 4

**Verwijder voorzichtig eventuele vuilresten** uit het waaiergebied (met een pincet of een soortgelijk gereedschap). Plaats **voorzichtig** de afdekking en de schroeven terug.

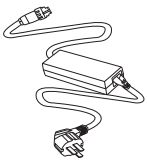
## ŠTO SE NALAZI U KUTIJI



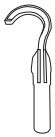
Niya robotskog



Filter



Punjač



Kuka

Jamstvo i korisnički priručnik

## SADRŽAJ


1 VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ..... 45

2 PRIMA UTILIZZAZIONE ..... 46

3 ODABIR NAČINA ČIŠĆENJA ..... 47

4 ČIŠĆENJE ČISTAČA BAZENA ..... 47

5 LED INDIKATORI ..... 48

6 SKLADIŠTENJE ..... 48

7 INFORMACIJE I PREPORUKE ..... 48

8 PROCES ČIŠĆENJA PROPELERA ..... 49

# 1 VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

**MOLIMO VAS DA PROČITATE I PRIDRŽAVATE SE SVIH UPUTA**

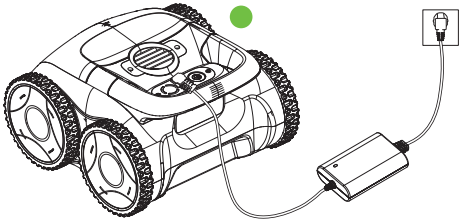
⚠ Poštujte sljedeća upozorenja i mjere opreza prije nego što koristite Niya robotskog čistač bazena.

⚠ Koristite uređaj samo prema ovim sigurnosnim uputama. Maytronics nije odgovoran za bilo kakav gubitak ili ozljedu uzrokovanu nepravilnom uporabom uređaja.

1. Koristite samo originalnu bateriju i punjač koji su isporučeni.
2. Držite uređaj izvan dosega djece, osjetljivih osoba (s tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim oštećenjima) i osoba koje nemaju potrebna znanja i iskustva. Korisnici moraju primiti odgovarajuće upute i nadzor prije korištenja uređaja. Ne dopuštajte djeci da obavljaju zadatke čišćenja ili održavanja.
3. Budite oprezni pri rukovanju kućištem baterije kako biste izbjegli rizik od požara i/ili opeklina. Nemojte ga otvarati, drobiti ili stavljati blizu izvora topline.
4. Ne umetajte ruke i/ili prste u područje motora propelera.
5. Uklonite robotski čistač bazena iz bazena prije nego što dopustite ljudima da uđu u bazen.
6. Uvijek isključite uređaj prije čišćenja filtera i/ili pregleda robota.
7. Budite oprezni prilikom podizanja uređaja kako biste izbjegli ozljede tijela.
8. Ne koristite uređaj i/ili njegovu bateriju u slučaju bilo kakvog mehaničkog oštećenja.
9. Ne koristite produžni kabel za povezivanje punjača s električnom utičnicom. Koristite samo prikladno smještenu utičnicu.
10. Ako je kabel za napajanje oštećen, cijeli punjač mora biti zamijenjen originalnim.
11. Postavite punjač baterije najmanje 3,5 m od ruba bazena tijekom rada.
12. Postavite punjač baterije najmanje 11 cm iznad tla kako biste zaštitili korisnike od strujnog udara.
13. Upotrijebite uređaj za rezidualnu struju (RCD) s nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA za napajanje punjača baterije.
14. Litij-ionska baterija mora se reciklirati kod certificiranog reciklažnog centra za baterije. Baterije se NE smiju odlagati kao otpad ili stavljati u gradske spremnike za reciklažu. Nemojte rastavljati bateriju.
15. Prije čišćenja rotora, provjerite je li robot ispravno ISKLJUČEN i je li senzor izvan vode suh, a zatim slijedite upute u odjeljku 9.

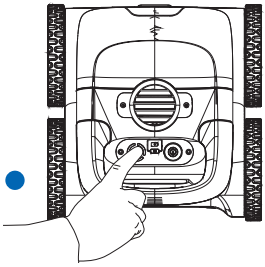
## MOLIMO SPREMITE OVE UPUTE

# 2 PRVA UPORABA



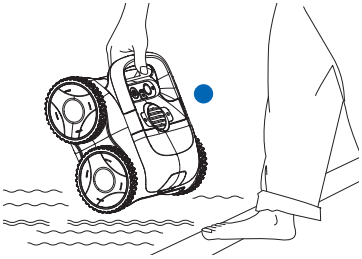
1

Napunite robota dok trepćući zeleni LED ne postane stalan.



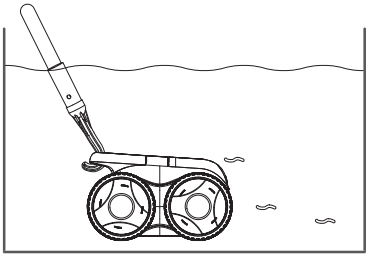
2

Isključite punjač i pritisnite gumb na robotu kako biste ga aktivirali.



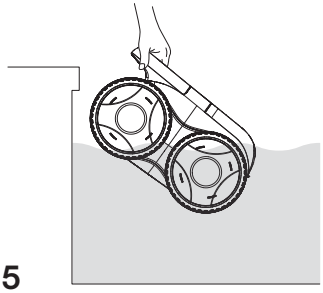
3

Stavite robota u bazen dok ne završi s čišćenjem.



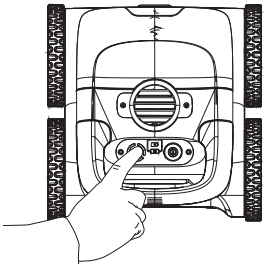
4

Pričvrstite kuku na štap i povucite robota do vodene linije.



5

Kada robot dosegne vodenu liniju, izvucite ga iz vode rukom.



6

Za isključivanje robota, držite gumb pritisnutim dok se LED ne ugasi.

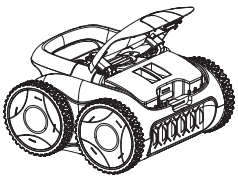
# 3 ODABIR NAČINA ČIŠĆENJA

Kratko pritisnite gumb za napajanje ponovno da promijenite način čišćenja:

- **Standardni način** - čisti dno do 1,5 sati.
- **ECO način** - dva kraća ciklusa s jednim punjenjem baterije.
  ECO način može održavati čistoću dna bazena na pola tjedna s 2 ciklusa čišćenja.

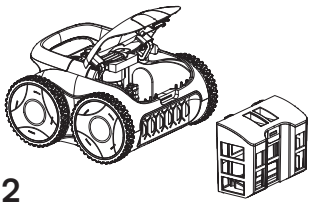
# 4 ČIŠĆENJE ČISTAČA BAZENA

Postavite čistač bazena na čvrstu površinu uz rub bazena.
Provjerite je li ISKLJUČEN.



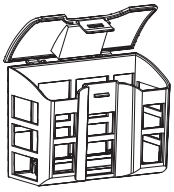
1

Otvorite poklopac robota.



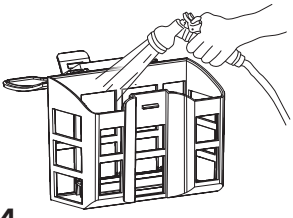
2

Izvadite košaru filtra.



3

Otvorite poklopac filtra.



4

Očistite košaru.

# 5 LED INDIKATORI

Tablica ispod prikazuje LED indikatore na robotu i njihovo značenje.

| Boja | Stalni LED | Treperavi LED |
|---|---|---|
| Plava | Uređaj radi | **Treperi svake 1 sekunde:** Uređaj se pokreće<br>**Treperi svake 3 sekunde:** Uređaj u stanju mirovanja |
| Crvena | Greška uređaja | |
| Zelena | Tijekom rada: ECO način | **Treperi svake 30 sekunde:** uređaj u stanju mirovanja |
| | Dok je spojen na punjač: potpuno napunjeno | Uređaj se puni |
| Žuta | | Niska razina baterije |
| Ljubičasta | Uređaj zaglavljen tijekom rada | Način čišćenja je promijenjen. |
| Bijela | | Ažuriranje softvera robota |

# 6 SKLADIŠTENJE

**Napunite i pohranite čistač bazena na zasjenjenom mjestu.**

Kada se čistač bazena ne koristi duže vrijeme, postupite na sljedeći način kako biste ga pohranili:

1. Osigurajte da u čistaču bazena nema vode.
2. Temeljito očistite košaru filtra i vratite je na svoje mjesto.
3. Pohranite čistač bazena na zaštićeno mjesto, daleko od izravnog sunčevog svjetla, kiše ili mraza, na temperaturi između 0°C i 40°C.
4. Napunite čistač bazena svakih 3 mjeseca kako biste zaštitili bateriju.

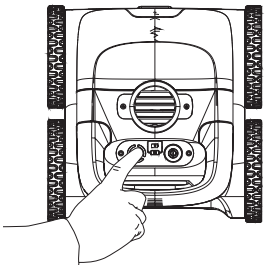
# 7 INFORMACIJE I PREPORUKE

- U slučaju bilo kakve fizičke štete na čistaču bazena ili punjaču, kontaktirajte korisničku podršku za upute.
- Kada uklanjate robota iz bazena, postavite ga na rub kako bi se ispraznila voda prije podizanja.
- Raspon temperature vode: 5°C–35°C
- Raspon dubine vode: 0,4m–2,5m
- Zaštita robota: IP 68
- Zaštita punjača: IP 54
- Klor: maksimalno 4 ppm
- pH: 7,0–7,8
- NaCl: maksimalno 5000 ppm
- x? Litij-ionska baterija | 7800mAh

# 8 PROCES ČIŠĆENJA PROPELERA

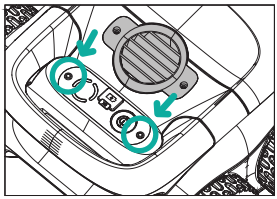
Kad crveni LED indikator počne treptati, vjerojatni uzrok može biti začepljeni rotor. To uzrokuje poteškoće robota u usisavanju i penjanju, čak i ako je filter čist.

Molimo pažljivo slijedite dolje navedene upute za rješavanje problema.



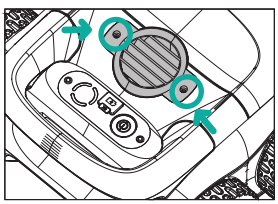
## 1

**Isključivanje robota:** Pritisnite i držite gumb dok se LED ne ugasi.



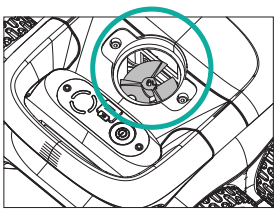
## 2

Provjerite jesu li metalni senzori izvan vode **potpuno suhi**, brišući ih maramicom ili ručnikom.



## 3

Uklonite 2 vijka kako biste skinuli poklopac propelera.



## 4

**Pažljivo uklonite bilo kakve** ostatke iz područja propelera (pomoću pincete ili sličnog alata). **Nježno** vratite poklopac i vijke na svoje mjesto.

**EN** For detailed user manual and support, please scan the QR code.

**ES** Para obtener el manual de usuario detallado y asistencia, escanea el código QR.

**FR** Pour obtenir le manuel d'utilisation détaillé et de l'assistance, veuillez scanner le code QR.

**DE** Für das ausführliche Benutzerhandbuch und Unterstützung scannen Sie bitte den QR-Code.

**PT** Para obter o manual de usuário detalhado e suporte, por favor, escaneie o código QR.

**IT** Per il manuale utente dettagliato e assistenza, si prega di scansionare il codice QR.

**NL** Voor het gedetailleerde gebruikershandboek en ondersteuning, scan de QR-code.

**NL** Za detaljni korisnički priručnik i podršku, skenirajte QR kod.

01.012.0017

niya Powered by maytronics™ CE FC RoHS Built by seauto